



Rotary International District 3480  
Youth Exchange Committee  
國際扶輪 3480 地區青少年交換委員會



# 國際扶輪青少年長期交換計劃 中文申請書

扶輪年度：2013~2014

交換學生姓名：

派遣扶輪社：

就讀學校：

出發時間：2013年7-8月

請浮貼兩張最近一個月  
半身照片(名片用)

國際扶輪 3480 地區青少年交換委員會辦事處  
Rotary Youth Exchange Committee Office  
100 台北市寶慶路 67 號 4 樓  
TEL: (02)2370-3322、2370-0055  
FAX: (02)2370-7776  
Email: r3480yep@ms78.hinet.net  
Website: www.ri3480.org

## 交換學生通知書

◎請仔細閱讀『長期交換派遣學生申請辦法』後詳實填寫

◎資料不全恕不受理

◎本申請書可用電腦打字，唯簽名部分需當事人親自簽名

交換學生姓名：

派遣扶輪社：

社長姓名：

手 機：

地 址：

電 話：(日)

(夜)

24 小時傳真：

E mail：

輔導顧問：

手 機：

地 址：

電 話：(日)

(夜)

24 小時傳真：

E mail：

學生現居地址：

電 話：

24 小時傳真：

手機(必填)：(父)

(母)

(學生)

E mail(必填)：(父)

E mail(必填)：(母)

E mail(必填)：(學生)

扶輪社專欄 本社推薦申請人\_\_\_\_\_為國際扶輪 3480 地區交換學生之候選人。  
該生若經國際扶輪 3480 地區青少年交換委員會甄試合格錄取，本社願擔任該生之派遣社；  
本社亦同意接受地區安排，擔任接待之任務。

社 長 簽 名 年 月 日

輔 導 顧 問 簽 名 年 月 日

社 長 當 選 人 簽 名 年 月 日

※【本欄僅由與本地區合作高中(職)推薦之申請者填寫】

※ 本校謹推薦\_\_\_\_\_學生為國際扶輪 3480 地區交換學生之候選人。

學校專欄 學校名：\_\_\_\_\_

校 長：\_\_\_\_\_ 簽 名：\_\_\_\_\_ 年 月 日

## 交換學生申請表

交換學生姓名：		學生護照英文姓名：				
英文別名：		監護人姓名：_____				
申請者	姓名			出生年月日 eg. dd/mm/yyyy		性別 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
	現居地址					
	電話			就讀學校		年級
監護人	姓名			出生年月日 eg. dd/mm/yyyy		關係
	現居地址					手機
	Email：			24 小時傳真：		
	職業			扶輪社員	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	Nickname
家庭成員	關係	姓名	出生年月日 eg. dd/mm/yyyy	學歷	職業	是否曾參加過交換計畫 長期/參加年度/地區/國家 短期/參加年度/地區/國家

喜好學科	
社團活動	
受獎、任幹部紀錄	
興趣及特殊才藝	
將來的計劃	

(註) 申請者親自填寫申請者部分，監護人部分由監護人填寫。

## 擔任交換學生之抱負

國際扶輪 3480 地區

學生親自填寫，可電腦作業

**交換學生姓名：**

**至少四百字以上**

---

## 健康檢查表

\* 請持本健檢表前往有 X 光檢驗設備與肺結核的醫院或診所完成表列各項檢查  
(因肺結核檢查需約 2 週，部分醫院未有肺結核檢查，請事先以電話與醫院確認)

學生姓名：		檢查日期：			
健     康	身高：_____cm 體重：_____kg 胸圍：_____cm	血 壓：收縮壓／舒張壓 _____ / _____ mmHg			
	肺結核 反 應	_____年_____月(務必檢查)	視 力	左 ( ) 右 ( )	
		<input type="checkbox"/> 陽性 <input type="checkbox"/> 疑陽性 <input type="checkbox"/> 陰性	辨色力	<input type="checkbox"/> 正常 <input type="checkbox"/> 色弱 <input type="checkbox"/> 全色盲 <input type="checkbox"/> 色盲 (_____)	
	X 光 檢 驗	胸部 X 光攝影：  X 光編號： 血液編號：	身 體 障 礙	區 分	有無異常
	B 型 肝 炎	HBsAg: HBsAb: HBeAg:		運 動	
		視 覺			
			聽 覺		
			語 言		
			若有其他異常，請詳述： _____		
證     明	曾患下列疾病否？如有，請打勾。 <input type="checkbox"/> 1.肺結核 <input type="checkbox"/> 7.甲狀腺疾病 <input type="checkbox"/> 13.高血壓 <input type="checkbox"/> 2.心臟疾病 <input type="checkbox"/> 8.紅斑性狼瘡 <input type="checkbox"/> 14.重大手術 名稱：_____ <input type="checkbox"/> 3.肝 炎 <input type="checkbox"/> 9.血友病 <input type="checkbox"/> 15.藥物過敏 名稱：_____ <input type="checkbox"/> 4.氣 喘 <input type="checkbox"/> 10.蠶豆症 <input type="checkbox"/> 16.食物過敏：_____ <input type="checkbox"/> 5.腎臟病 <input type="checkbox"/> 11.關節炎 <input type="checkbox"/> 17.其他：_____ <input type="checkbox"/> 6.癲癇 <input type="checkbox"/> 12.糖尿病				
※該申請學生之健康狀態，足可適應一年之海外留學生活，特此證明。					
醫院：		電話：			
地址：					
醫師：		醫師簽名：			
學 生 填 寫 欄	※請學生據實勾選以下項目： 1.睡眠習慣： <input type="checkbox"/> 每日睡足 7 小時以上 <input type="checkbox"/> 不足 6 小時 <input type="checkbox"/> 時常失眠 2.早餐習慣： <input type="checkbox"/> 每天吃 <input type="checkbox"/> 偶爾 <input type="checkbox"/> 不吃 3.若以每週至少運動三次，每次至少 30 分鐘為基準；你做到了嗎？ <input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 沒有 4.吸菸習慣： <input type="checkbox"/> 不吸菸 <input type="checkbox"/> 吸菸 5.喝酒習慣： <input type="checkbox"/> 不喝酒 <input type="checkbox"/> 偶爾喝 <input type="checkbox"/> 時常喝酒 6.常覺得焦慮、憂慮嗎？ <input type="checkbox"/> 很少或沒有 <input type="checkbox"/> 偶爾 <input type="checkbox"/> 時常 <input type="checkbox"/> 其它				
地 區 委 員 欄					

## 交換學生資料補充卷

本卷是針對申請書中所未記載的部份加以徵詢，亦為甄試後非常重要的參考資料，請仔細作答。

姓名： 男 女

1. 是否曾在國外居住半年以上的經驗？ 有 無

若有，請說明前往過的國家與停留期間（居住、旅行、就學...）

2. 是否參加過外語測驗或檢定？（如全民英檢，托福，多益，IELTS...） 有 無

有，\_\_\_\_\_年參加\_\_\_\_\_考試，成績\_\_\_\_\_或等級\_\_\_\_\_

3. 除了英文外，是否會第二種外國語言？ 是 否

如是，請寫出何種語言？\_\_\_\_\_，程度\_\_\_\_\_

4. 本年度可能與本地區交換的國家有

a、 北美洲地區：加拿大、美國。

b、 中南美洲地區：巴西、墨西哥...。

c、 歐洲地區：奧地利、比利時、捷克/斯洛伐克、芬蘭、丹麥、法國、德國、匈牙利、挪威、荷蘭、波蘭、瑞典、西班牙、義大利...。

d、 亞西地區：俄羅斯...。

e、 亞太地區：澳洲、日本、韓國...。

備註：第一志願填寫中南美洲國家，將視狀況列為優先考量人選

5. 請按照志願地區順序填入國別（請申請學生事先瀏覽相關資料，再填寫有興趣的志願國家）

例：志願地區：(1)x 國、(2)x 國、(3)x 國、(4)x 國、(5)x 國.....

志願地區：\_\_\_\_\_

(PS:各國年齡限制有所不同，如:法國與比利時只接受 16-18.5 歲學生，美國大部分地區不接受高中畢業學生)

6. 請填寫於下述日期時的年齡。（足歲）

2013 年 8 月時\_\_\_\_\_歲 \_\_\_\_\_個月

7. 請列出絕對不想前往的國家

例：(1)x 國、(2)x 國、(3)x 國

# 長期交換申請學生同意書

請務必詳閱同意書內容

我\_\_\_\_\_與監護人\_\_\_\_\_在此申請國際扶輪 3480 地區青少年長期交換計畫，在了解此項計畫內容後，同意遵守下列事項。

1. 派遣學生監護人同意派遣一年期間接待外國學生，並預先安排至少 3-4 戶接待家庭，每一戶原則上接待 4 個月（第四戶為預備接待家庭），需與派遣社(接待社)充分配合。
2. 派遣社即是接待社，必須履行接待社之責任與義務。
3. 出國費用以及必要經費全部自行（監護人）負擔，金額請詳見『長期交換派遣學生申請辦法』第三頁第十四項
4. 派遣地點需遵從國際扶輪 3480 地區青少年交換委員會的決定。
5. 若因外國接待地區出現無法接待的狀況，至使本地區學生無法順利被派遣，不得有異議。
6. 派遣期間將遵守接待國的法律以及青少年交換委員會訂定的規則，不污損自己國家、派遣地區以及扶輪社的名譽，並努力學習為國際親善而努力。
7. 監護人一定同行並全程參加講習會。
8. 在出發之前，如國際扶輪 3480 地區青少年交換委員會認為不適任為派遣學生而取消派遣資格時，不得有異議。
9. 有關出國手續、出國日期等，均遵照國際扶輪 3480 地區青少年交換委員會指示進行。
10. 派遣期間內，若對方地區青少年交換委員會或接待扶輪社發出遣送回國命令時，則無異議立即回國。
11. 派遣期間內，同意加入對方青少年交換委員會以及接待扶輪社所規定之保險。
12. 派遣期間內萬一發生意外事故，全部交由投保的保險單位處理，對於相關扶輪社以及執行計畫的有關單位，不會提出任何的損害賠償請求。依申請辦法第 11 條之規定，被取消受訓資格者亦同。
13. 回國後，成為 ROTEX（歸國學生同學會）的會員，努力給予後屆派遣學生輔導及交流。

國際扶輪三四八〇地區  
青少年交換委員會

申請學生簽名\_\_\_\_\_

監護人簽名\_\_\_\_\_

法律顧問

派遣扶輪社社長簽名\_\_\_\_\_

賴崇賢 律師

輔導顧問簽名\_\_\_\_\_

張迺良 律師

社長當選人簽名\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日

# 長期交換學生規則暨同意書

## A: 家庭生活

1. 謹守接待家庭之規矩，特別是接待家庭之作息時間，請確實遵守。生活起居應正常，自行整理寢室，儘量別麻煩接待家庭的媽媽代勞。
2. 幫忙分擔家事。如果接待家庭請求幫忙時，當然要義不容辭的應允；即使接待家庭的媽媽沒要求幫忙做家事，也應自動表示協助的意願。若有衣物必須送洗，切記自行負擔該筆費用。
3. 接待家庭的媽媽因故無法備餐，而給予餐費替代時，餐費額度由接待家庭決定。除此之外，學生不得要求接待家庭以金錢代替正常伙食。
4. 外出或外宿時，必須於事前將時間、地點、目的以及往來對象清楚地知會接待家庭，在獲得許可後方可成行。其間之住宿、交通等諸項費用，應由學生自行負擔。若未能於預定時間返家時，須以電話向接待家庭報備。
5. 接待家庭之更動，請依照接待扶輪社之指示。
6. 異性交往：避免一對一及特定對象的交往方式，嚴格禁止談戀愛。希望多參與團體活動，由其中體會交換生活的樂趣。
7. 各種動力車輛之駕駛：在台灣，未滿十八歲之青少年不得駕車。為保障學生自身之安全起見，於交換期間內，嚴禁駕駛任何具有動力之車輛，包括機車及汽車等。
8. 違禁藥品：吸食毒品（含大麻在內）將觸犯該國法律，即使只是持有亦然。
9. 飲酒及吸煙：學生不得以任何理由、藉口，吸煙、飲酒。
10. 打工：交換學生不得從事任何形式的工作以賺取金錢。
11. 娛樂場所：交換學生不得涉足遊樂場、電動玩具店等不良場所，在無成年人陪同的情況下，亦不得單獨出入 KTV、MTV 等場所。
12. 電話：使用家中電話請長話短說。若為重要且緊急之事件需打電話回國時，應於取得接待家庭許可後方可使用，並應自費，儘可能用對方付費的方式或預先購買國際電話預付卡。
13. 零用錢：交換學生的零用錢依地區不同約在美金\$120 左右（含交通費），每月由接待扶輪社給付，請斟酌使用。儘量不要向自己的父母要求額外的零用錢。
14. 不能在身上穿洞。
15. 不能刺青。
16. 不能上色情網站，亦不可從事網上之暴力遊戲。

## B: 學校生活

1. 與當地學生一視同仁，嚴守校規；不得因身為交換學生而要求特別待遇。
2. 除了出席扶輪社的例會活動以外，不得無故缺席，請遵守學校所定之上下學時間。雖然學業成



績優良與否並非交換學生之唯一目標，但學生亦應安排充分的時間預習，溫習學校的課業。

3.積極主動參加課外活動。

4.除非獲接待家庭的許可，不得於上下學途中前往他處逗留。

5.多與當地人做朋友，但切記勿操之過急。常保親切的笑容，主動接近自然很容易獲得友誼。

6.（女學生請特別注意）在當地的學校裡，尤其是公立學校，有些嚴禁學生燙髮、配戴耳環、項鍊等裝飾品，同時也禁止化粧及塗擦指甲油。

7.上課中嚴禁咀嚼口香糖等各種零食。

※關於校規之注意事項：校規依學校不同而有所差異，有的學校要求比較嚴，但也有學校是較為放鬆的，學生應聽從師長的指導並遵守之。

### C: 旅行

1.於交換期間禁止從事海外旅遊。

2.禁止未顧及學業及扶輪活動之旅遊活動。

3.若無適當之隨行者，禁止獨自旅遊；然而若出發地、目的地均有扶輪社員接待時，則不在此限。

4.若旅遊範圍在接待地區內時，須徵得接待社及接待家庭之同意後，始可成行。然若超越此地區域時，除須徵得上述二者同意外，同時必須透過接待社負責協調之社員，先行向地區青少年交換委員會報備，委員會視情況決定是否必須由學生於本國之推薦地區、推薦社及父母提出許可證明書。

5.若無特別之規定，學生應自行負擔此種旅行之費用，包含學校所辦之校外教學，旅遊活動在內。這些費用，學生可於出發時一併帶去，存入上述之銀行帳戶中；或於達後算出實際所需費用時，再逕行由國內匯入。

### D: 派遣家庭來訪

1.交換學生於居留接待地區期間，學生之父母、親戚請儘可能地避免前來探訪。至於交換年度之最後一季，可由學生之父母、派遣地區、派遣社之協調人具名提出申請文件，並事前徵得本地區青少年交換委員會之同意後方可成行。該申請文件之內容須包含：訪問者姓名、訪問目的、訪問日期、行程等資料。

2.父母不得在重要節慶期間來訪，且避免學生向學校請長假，也不得造成接待家庭任何負擔或困擾。

3.朋友或兄弟姐妹來訪時必須與父母同行。

4.任何派遣家庭來訪必須與接待家庭，接待社輔導顧問和青少年交換委員會討論後同意，恕不接受任何“突然造訪”。

5.來訪前必須先獲得推薦社、國際聯絡人和推薦地區青少年交換委員會之同意。接待地區的青少年交換委員會會確認所有相關人員後再做最後決定。

6. 未經過接待地區青少年交換委員會之同意前，不得擅自做任何旅行安排。

#### E: 其他

1. 根據規定學生必須依接待地區之規定加入保險，加保後保險書影印本須提交地區青少年委員會。
2. 若學生前往接待地區之前，未曾學習過當地語言，或不熟習當地語言時，應於出發前加強學習數月以方便溝通，千萬不要覺得到當地自然就會。接待地區或接待社所安排之語言課程以外，學生若要增加其他學習課程，所有費用應由交換學生自行負擔。
3. 希望學生能珍惜一年的交換生活，絕對不要視此一年為『長期休假』。當地的習慣、文化、經濟、社會等情況，與學生本國內的生活有相當的差異，學生若抱著與國內過著同樣方式的生活，恐怕會因此大失所望，使得交換學生生活過得不愉快。學生應朝著做個『優秀學習者』的目標努力。
4. 交換期間，接待地區全權處理交換學生的一切事宜，父母及監護人應避免干預。交換學生必須完全配合接待地區及接待社之所有安排及活動。即使有學生親戚在接待地區居留，家長也不得擅自為學生做主。
5. 本規則中所記載的各項，大部分參考國際扶輪有關『青少年交換』的一般規則所訂定。

**我們已熟讀上述有關派遣學生守則，願恪遵上述守則；並同意接待社及國際扶輪 3480 地區青少年交換委員會有權利要求學生嚴格遵守之。**

日期：        年        月        日

學        生 \_\_\_\_\_ (簽名) \_\_\_\_\_

父 (監護人) \_\_\_\_\_ (簽名) \_\_\_\_\_

母 (監護人) \_\_\_\_\_ (簽名) \_\_\_\_\_

派遣社社長 \_\_\_\_\_ (簽名) \_\_\_\_\_

派遣社輔導顧問 \_\_\_\_\_ (簽名) \_\_\_\_\_

派遣社社長當選人 \_\_\_\_\_ (簽名) \_\_\_\_\_

## 最近 2 年成績單

(高一學生請繳交國三、國二整學年成績單)

## 外國交換學生接待家庭預定表

※ 派遣學生監護人同意派遣一年期間接待外國交換學生，並事先安排至少 3-4 戶接待家庭

※ 每一戶原則上接待 4 個月（為使接待工作順利，請務必安排 1-2 個預備接待家庭）

扶輪社名：\_\_\_\_\_

填寫日期：    年    月    日

外國學生姓名：(暫不需填寫)\_\_\_\_\_

派遣學生姓名：\_\_\_\_\_

(姓)                (名)

輔導顧問 (本年度)	姓名： 住家地址： 電話 (H)： E-mail：	Nickname： 電話 (O)： 24hr FAX： 手機：
第一接待家庭	姓名： 住家地址： 電話 (H)： E-mail： 接待期間：    年    月至    年    月	Nickname： 電話 (O)： 24hr FAX： 手機：
第二接待家庭	姓名： 住家地址： 電話 (H)： E-mail： 接待期間：    年    月至    年    月	Nickname： 電話 (O)： 24hr FAX： 手機：
第三接待家庭	姓名： 住家地址： 電話 (H)： E-mail： 接待期間：    年    月至    年    月	Nickname： 電話 (O)： 24hr FAX： 手機：
第四(預備) 接待家庭	姓名： 住家地址： 電話 (H)： E-mail：	Nickname： 電話 (O)： 24hr FAX： 手機：

## 派遣社理事會推薦函暨面試證明

學生\_\_\_\_\_已接受本社面試且經理事會審核通過同意其參與國際扶輪  
3480 地區 2013~14 年度青少年長期交換計劃

派遣社評語：

派遣社社名：\_\_\_\_\_

派遣社社長簽名：\_\_\_\_\_ / 日期：\_\_\_\_\_

社長當選人簽名：\_\_\_\_\_ / 日期：\_\_\_\_\_

新世代主委/青少年交換主委簽名：\_\_\_\_\_ / 日期：\_\_\_\_\_

請浮貼申請學生及家長之近三個月戶籍謄本